



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Egypt

CONRAD  
CAIRO

NEVER JUST STAY. STAY INSPIRED.



Hilton  
ALEXANDRIA GREEN PLAZA

Felchlin  
SWITZERLAND

## Embassy of Switzerland in Egypt

سفارة سويسرا بمصر

11 October 2016

### NEWS RELEASE

#### The Embassy of Switzerland launches “Chocolate Festival” in Cairo and Alexandria

CAIRO, Egypt – The Embassy of Switzerland has invited talented Swiss chocolatier Romain Leemann to Egypt where he will host workshops and demonstrations on the art of chocolate-making and unveil a special artisanal creation in Cairo - a Sphinx sculpture made of 50 kilograms of dark chocolate.

The Embassy is cooperating with Conrad Cairo to launch a “Chocolate Festival” in the Egyptian capital between October 13-15. The festival will commence on October 13 with a press conference held at the Conrad Cairo from 5-7 p.m. where Romain Leemann will display his sculpture and explain his work and planned activities in Egypt.

The following day, on October 14, during Conrad’s weekly Friday brunch at Solana restaurant, Leemann will host an interactive workshop for children to teach them to make small chocolate products with different ingredients (upon reservations for brunch and workshop via Conrad Cairo). On October 15, Leemann will hold a private cooking demonstration for adults at Solana restaurant including methods of melting and mixing different types of chocolate and creating a delicious, aromatic chocolate dessert.

“Switzerland is globally renowned for its chocolate industry and we wish to share some of its gastronomical expertise in Egypt. The Chocolate Festival and Romain Leemann’s creations will add a special culinary dimension to the strong Egyptian-Swiss relations,” said Markus Leitner, the Ambassador of Switzerland to Egypt.

In Alexandria, Romain Leemann will hold workshops for children from various schools. The workshops will take place on October 17 and 18 from 9 a.m. to 2 p.m. at the Bibliotheca Alexandrina at the launch of the traditional “festival des métiers francophones” that lasts from October 16-18. He will also prepare a “chocolate corner” at the Hilton Green Plaza Alexandria alongside the hotel chefs.

The Chocolate Festival in Egypt promises a complete and immersive chocolate experience. The festival is sponsored by Soudanco (the importer of Lindt in Egypt), Felchlin, Conrad Cairo, Hilton Alexandria Green Plaza, and Swiss International Airlines.

Romain Leemann, born in Lausanne in 1981, has long been passionate about the culinary arts. He studied pastry and baking at Boulangerie Blanc and then at the prestigious Confiserie Mojonnier in Lausanne, where he acquired his knowledge as baker, chocolatier and ice-cream maker.

In 2005 Leemann worked as Production Chef at Confiserie Mojonnier before leaving to Canada to enrich his culinary knowledge. There he met famous chocolatier Christophe Morel. It was through his training and work at Chocolaterie Christophe Morel that he was selected for the World Chocolate Masters contest. Leemann now runs his own company in Switzerland, Romain Leemann Chocolaterie.

For further inquiries please contact:

Sabina Läderach, Third Secretary and Head of the Cultural Division, the Embassy of Switzerland in Egypt, Tel. (+2) 02 2575 8284

Shaimaa Fayed, Communications Officer, the Embassy of Switzerland in Egypt, Tel. (+2) 02 2575 8284



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Egypt

CONRAD  
CAIRO

NEVER JUST STAY. STAY INSPIRED.



Hilton  
ALEXANDRIA GREEN PLAZA

Felchlin  
SWITZERLAND

11 أكتوبر 2016

خبر صحفي

### سفارة سويسرا تطلق "احتفالية الشوكولاتة" بالقاهرة والإسكندرية

القاهرة، مصر – قامت سفارة سويسرا بدعوة صانع الشوكولاتة السويسري الموهوب رومان ليومان الى مصر لاستضافة ورش عمل و عروض حول فن صنع الشوكولاتة و لإبراز عمله المبدع و هو تمثال لأبو الهول المصنوع من 50 كيلوجرام من الشوكولاتة الداكنة.

تتعاون السفارة مع فندق كونراد القاهرة لإطلاق "احتفالية الشوكولاتة" في العاصمة المصرية بين 13-15 أكتوبر . سوف تبدأ الاحتفالية يوم 13 أكتوبر بمؤتمر الصحفي يعقد بفندق كونراد القاهرة من الساعة 5 الى الساعة 7 مساء حيث سيعرض رومان ليومان تمثاله و يشرح عمله والأنشطة المخططة له في مصر.

في اليوم التالي، يوم 14 أكتوبر، سوف يستضيف ليومان ورشة عمل تفاعلية للأطفال لتعليمهم صنع منتجات الشوكولاتة الصغيرة أثناء برانش الجمعة العائلي بمطعم سولانا بفندق كونراد القاهرة (الحجز للبرانش و ورشة العمل عن طريق الفندق). و في يوم 15 أكتوبر سيقدم ليومان عرض طهي خاص للكبار بمطعم سولانا بما في ذلك أساليب ذوبان و خلط أنواع الشوكولاتة المختلفة و عمل حلوى بالشوكولاتة شهية و ذات نكهة مميزة.

"تشتهر سويسرا عالميا بصناعة الشوكولاتة، ونود أن نشارك ببعض خبراتنا في هذا المجال في مصر. احتفالية الشوكولاتة و عمل رومان ليومان سيضيفان بعد جديد للتعاون الثقافي القوي بين مصر و سويسرا،" قال ماركوس لايتنر، سفير سويسرا في مصر.

في الإسكندرية، سيعقد رومان ليومان ورش عمل للأطفال من مختلف المدارس يومي 17 و 18 أكتوبر من الساعة 9 صباحا حتى 2 ظهرا بمكتبة الإسكندرية أثناء "مهرجان مهن الدول الفرنكوفونية" التقليدي الذي سيستمر من 16-18 أكتوبر . كما سيقوم أيضا بإعداد "ركن الشوكولاتة" بفندق هيلتون جرين بلازا الإسكندرية و ذلك بالتعاون مع طهاة الفندق.

توعد احتفالية الشوكولاتة بمصر بتجربة كاملة و غامرة للشوكولاتة. و يرفع الاحتفالية شركة سودانكو (المستوردة لشوكولاتة ليندت بمصر)، فلشلان، كونراد القاهرة، هيلتون الإسكندرية جرين بلازا، والخطوط الجوية السويسرية الدولية.

ولد رومان ليومان بلوزان في عام 1981، و هو منذ فترة طويلة متحمسا لفنون الطهي . درس فن صناعة المعجنات والخبز بمخبز بلان ثم بمحل الحلويات المرموق "موجونيير" بلوزان حيث اكتسب خبرته في المخبوزات و صنع الحلوى، الشوكولاتة و الأيس كريم.

في عام 2005 عمل ليمان كمدير إنتاج بمحل الحلويات "موجونيير" قبل أن يغادر إلى كندا لإثراء معرفته بمجال الطهي . هناك التقى بصانع الشوكولاته الشهيرة كريستوف موريل. ومن خلال تدريبيه والعمل بمحل كريستوف موريل للشوكولاتة تم اختياره لخوض مسابقة عالمية لعمل الشوكولاته. و يدير ليمان الآن شركته الخاصة بسويسرا، "محل شوكولاته رومان ليمان".

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال ب:

الأستاذة سابينا لاديراك، سكرتيرة ثالثة و مديرة الشؤون الثقافية، سفارة سويسرا في مصر. رقم الهاتف: 25758284

الأستاذة شيماء فايد، المسئولة الاعلامية، سفارة سويسرا في مصر. رقم الهاتف: 25758284